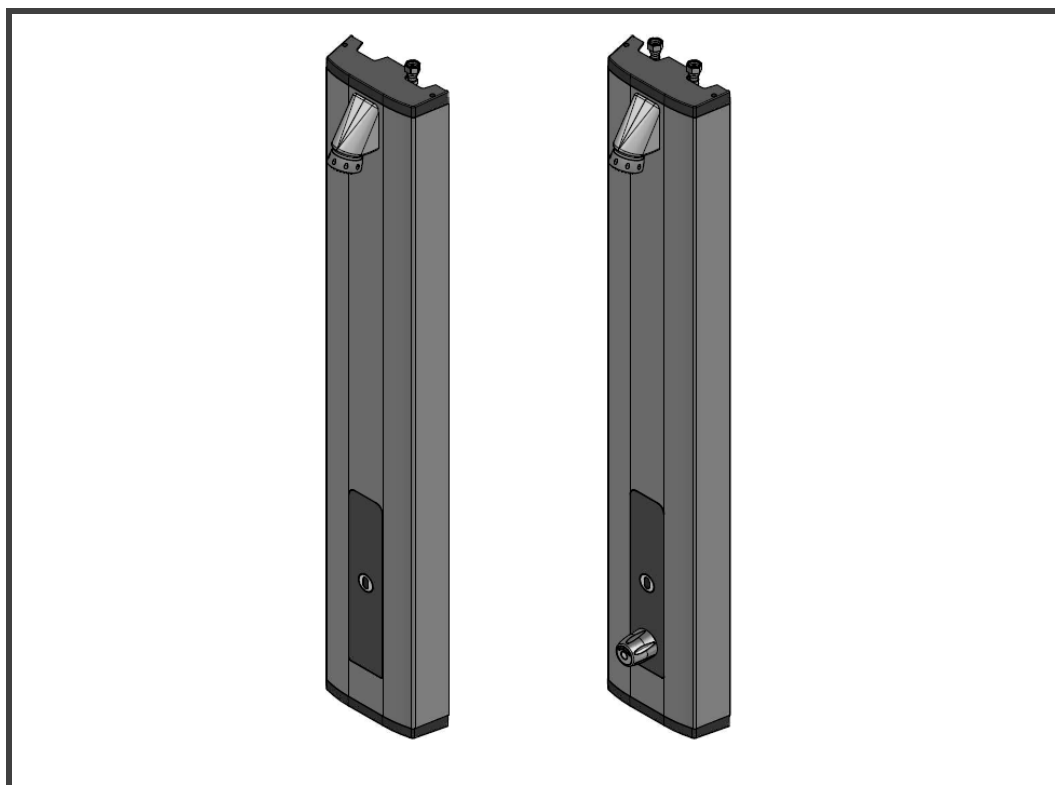


# PRESTO

## PRESTOTEM 2 SENSOR



FR

EN

D

SP

IT

NL

### FR 1 - PRECAUTIONS D'USAGE

(La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

#### MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, il est indispensable de purger soigneusement les canalisations qui peuvent endommager les mécanismes.

#### Pression de service recommandée : 1 à 5 bar.

Fermer et ouvrir au moins une fois par an le robinet d'arrêt.

Les robinets doivent être installés par des professionnels suivant le DTU. 60.11. Respecter le diamètre des tuyauteries permet d'éviter les coups de bélier ou pertes de pression /débit.

#### NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés

Température différentielle minimale entre eau chaude et sortie mitigée : 15°C

### LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - 92542 MONTRouGE Cedex France  
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12  
[www.presto-group.com](http://www.presto-group.com)

**EN****1 - PRECAUTIONS FOR USE****(The product guarantee depends on the respect for these rules)****INSTALLATION and START UP**

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain the pipes that can damage the mechanisms or water passages.

**Recommended operating pressure: 1 to 5 bar.** Open and close the check valve at least once a year.

The taps must be installed by qualified persons taking the specification into account.

Respect the sizes of the pipes to avoid water hammer or pressure/flow rate drop.

**CLEANING**

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

**Minimum differential temperature between hot water inlet and mixed water outlet: 15°C**

**D****1 - VORSICHTSMASSNAHMEN****(Die Produktgarantie gilt nur bei Beachtung dieser Regeln)****MONTAGE und INBETRIEBNAHME**

Bei mit Filtern gelieferten Produkten müssen diese unbedingt unter Beachtung der Anleitung montiert werden.

Vor Inbetriebnahme unserer Armaturen, egal welchen Typs, muss vorher immer eine sorgfältige Entlüftung der Rohre erfolgen.

**Empfohlener Betriebsdruck: 1 bis 5 bar.** Das Absperrventil mindestens einmal pro Jahr schließen und öffnen.

Die Armaturen müssen von geschulten Fachleuten unter Beachtung der gültigen Vorschriften installiert werden.

Durchmesser der Rohrleitungen respektieren um Rückschlag oder Druck- und Volumenstromverlust zu vermeiden.

**REINIGUNG**

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Abrasive, saure oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.

**Minimaler Temperaturunterschied zwischen Warmwasserzulauf und Mischwasserauslass: 15°C**

**ES****1 - PRECAUCIONES DE USO****(El respeto de estas reglas condiciona la garantía del producto)****MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO**

Para los productos suministrados con filtros o llaves de paso, éstos deben montarse imperativamente conforme las instrucciones.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos cualquiera que sean, es indispensable purgar totalmente las cañerías.

**Presión de servicio recomendada: 1 a 5 bar.** Cerrar y abrir la llave de paso al menos una vez al año.

Los grifos deben estar instalados por personal calificado según las normas del CTE de edificación.

Respetar las dimensiones de canalización para evitar el golpe de ariete o la pérdida de presión/caudal.

**LIMPIEZA**

El recubrimiento cromado de nuestros grifos PRESTO® debe ser limpiado exclusivamente con agua jabonosa.

Son totalmente perjudiciales los productos de conservación abrasivos, ácidos, básicos o amoniacos.

**Diferencia mínima de temperatura entre la entrada de agua caliente y la salida de agua mezclada: 15°C**

**IT****1 - PRECAUZIONI D'USO****(La garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)****MONTAGGIO e UTILIZZO**

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile spurgare accuratamente le tubazioni per evitare di danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua.

**Pressione di servizio raccomandata : da 1 a 5 bar.** Chiudere e aprire il rubinetto d'arresto almeno una volta all'anno.

I rubinetti devono essere installati da personale qualificato, in conformità alle normative in vigore.

Rispettare le dimensioni della tubazione per evitare il colpo d'ariete o la perdita di pressione/ portata.

**PULIZIA**

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

**NL****1 - VOORZORGSMATREGELEN****(De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)****MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING**

Voor producten die geleverd worden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluichten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water kunnen schaden.

**Aanbevolen gebruiksdruk: 1 tot 5 bar.** De stopkraan minstens één keer per jaar sluiten en openen.

De kranen moeten volgens de richtlijnen van het Bouwbesluit, door opgeleid en gekwalificeerd personeel geïnstalleerd worden.

Respecteer de afmetingen van de leidingen om water terugslag of druk- of debietverlies te vermijden.

**REINIGING**

De chroomlaag van de PRESTO® kranen mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

**Minimaal temperatuurverschil tussen toevoer warmwater en afvoer gemengd water: 15°C**



## MISE EN SERVICE



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié.

Afin de garantir le bon fonctionnement de la robinetterie électronique, nous préconisons de ne pas installer ces produits face à un miroir ou tout autre objet brillant ou réfléchissant. Ne pas installer non plus deux robinetteries face à face.



## START UP



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall be made by qualified staff.

For proper operation of the sensor tapware, avoid installing these product facing a mirror or any other reflective surfaces. Do not install 2 sensor taps facing one another.



## INBETRIEBNAHME



Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und wartung müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Für richtige Funktionsweise ist es zu vermeiden, die elektronischen Armaturen gegenüber einem Spiegel oder reflektierender Flächen zu installieren. Zwei elektronische Armaturen nicht einander gegenüber installieren.



## PUESTA EN SERVICIO



Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento si se vigilan adecuadamente o si se les dio instrucciones para el uso del aparato de forma segura y si los riesgos han sido etenidos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado.

Para un buen funcionamiento de las griferías electrónicas, evitar instalar los productos frente a un espejo o a cualquiera superficie reflectante. No instalar una grifería electrónica frente a otra.



## UTILIZZO



L'apparecchio può essere utilizzato anche da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità psico fisico sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate e istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.

Per un funzionamento appropriato non installare il prodotto di fronte a specchio o altre superfici riflettenti. Non installare due rubinetti uno di fronte all'altro.



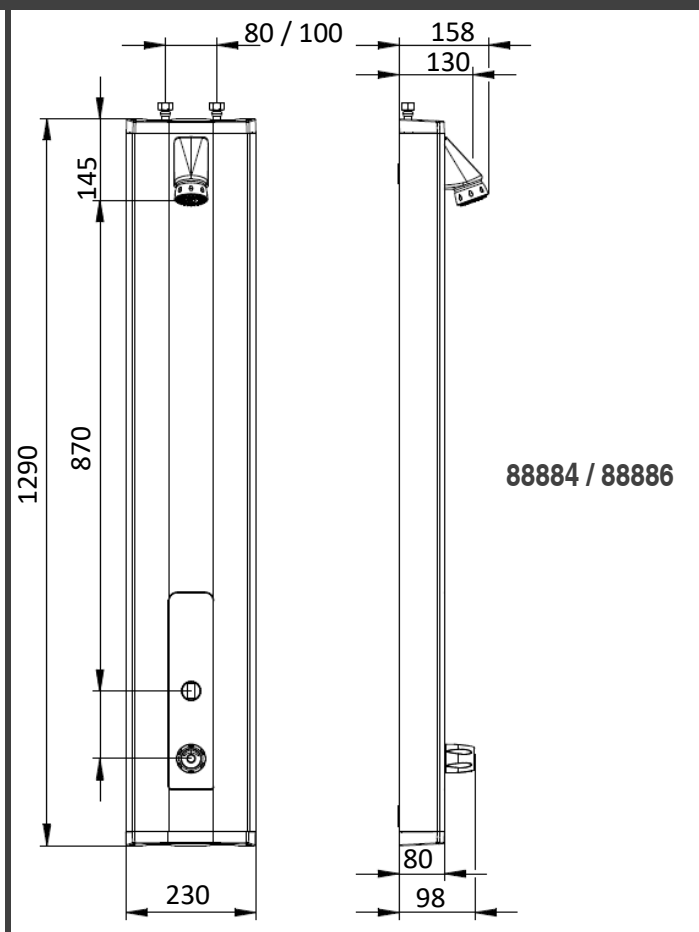
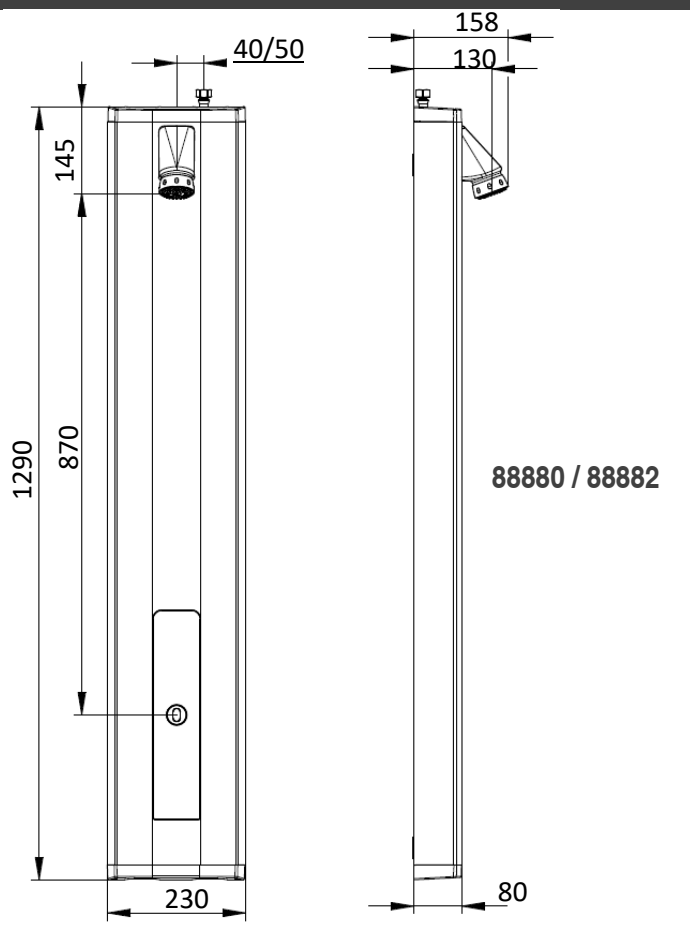
## INBEDRIJFSTELLING













Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is en zij bekend zijn met het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Voor een goede werking van de elektronische kranen, installatie van deze produkten tegenover een spiegel of ieder ander reflecterende oppervlakken vermijden. Twee elektronische kranen niet tegenover elkaar plaatsen.

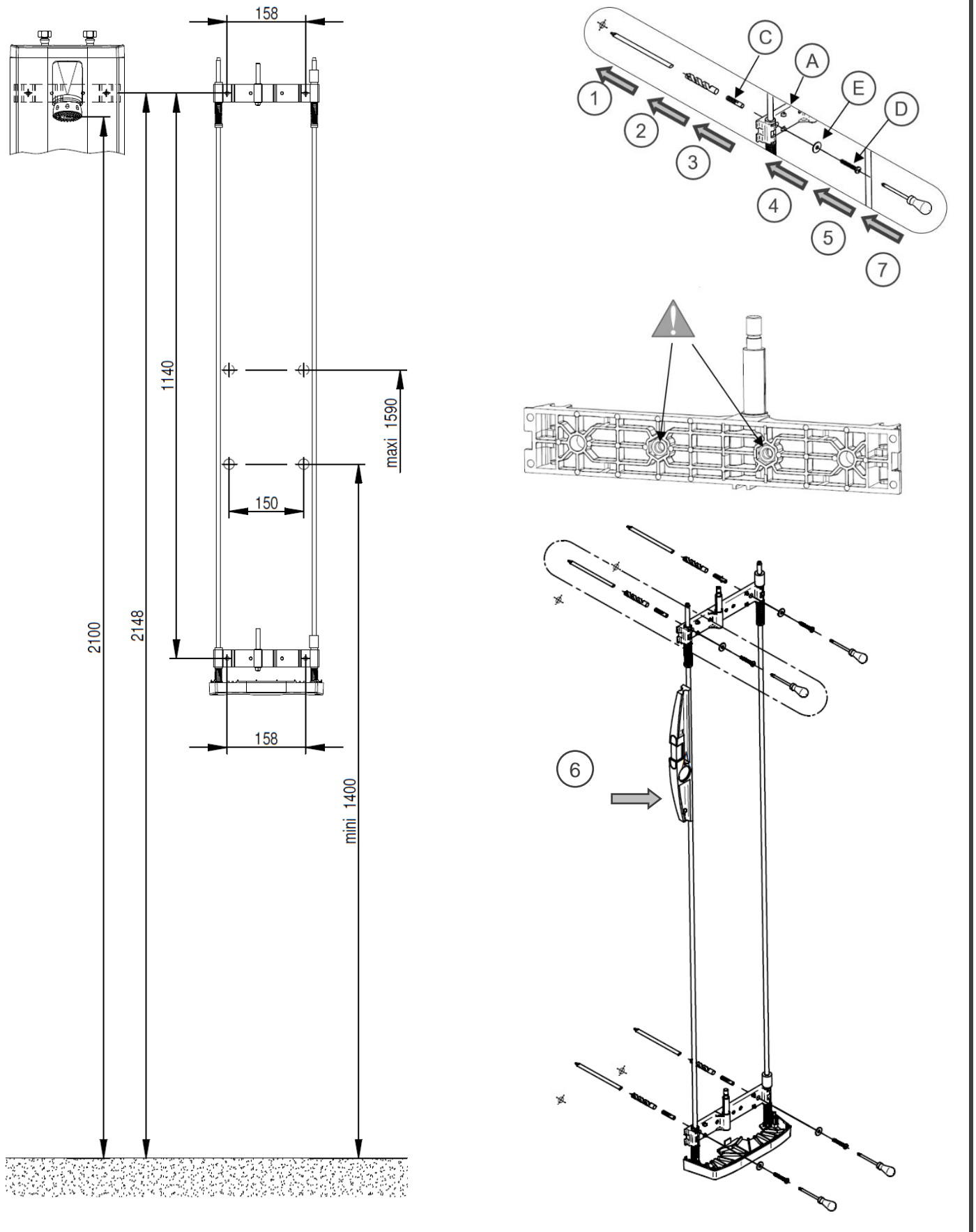
## 2 - Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni / Afmetingen



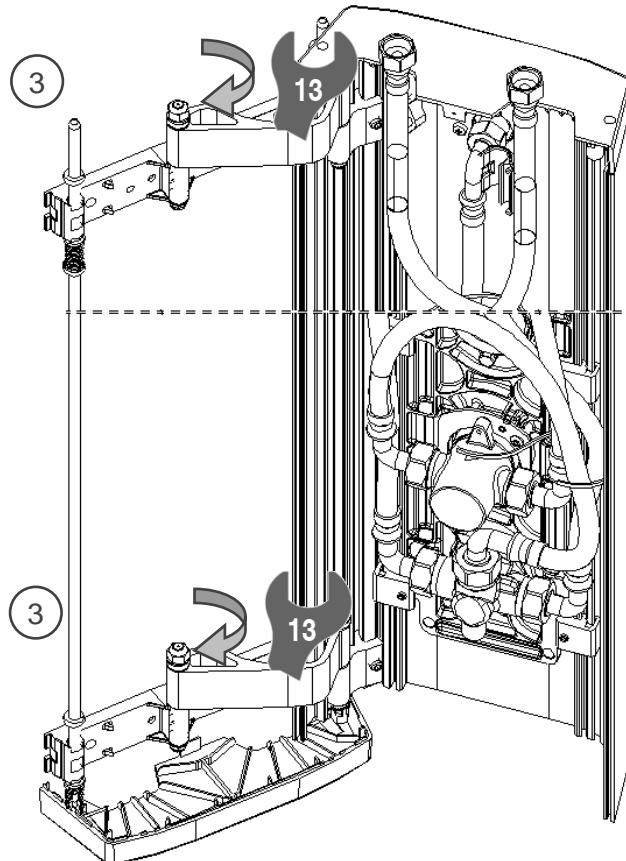
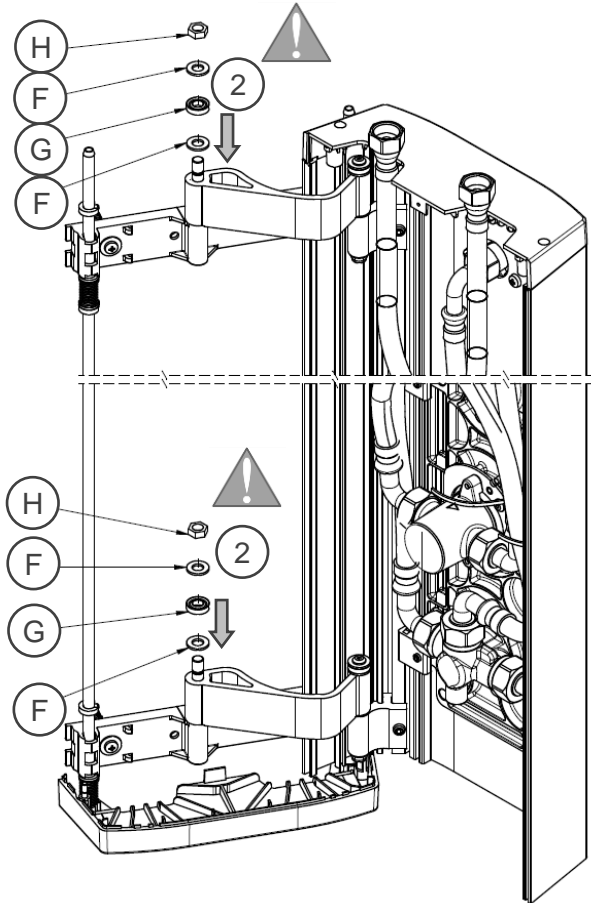
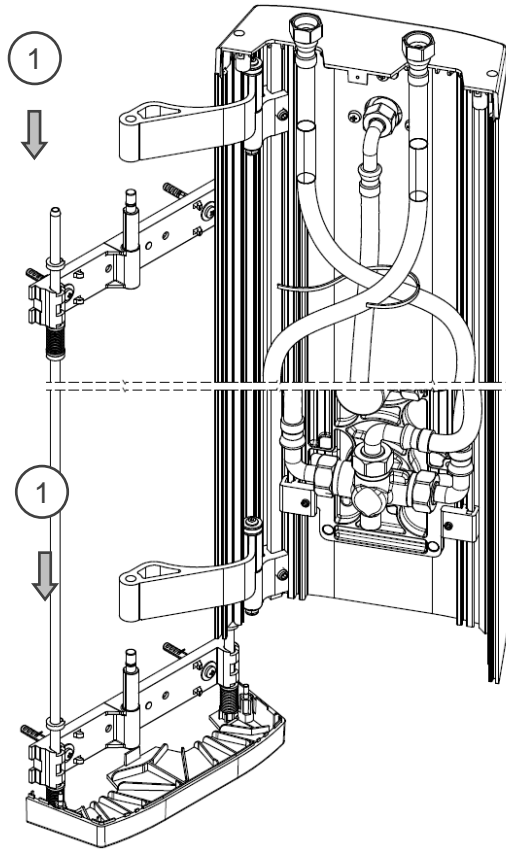
		88880	88882	88884	88886
A		1	1	1	1
B		1	1	1	1
C		4	4	4	4
D		4	4	4	4
E		4	4	4	4
F		4	4	4	4
G		2	2	2	2
H		2	2	2	2
J		1	1	2	2
K		1	1	2	2

### 3 - Montage du produit sur son support / Installation / Einbau / Montaje / Montaggio / Montage

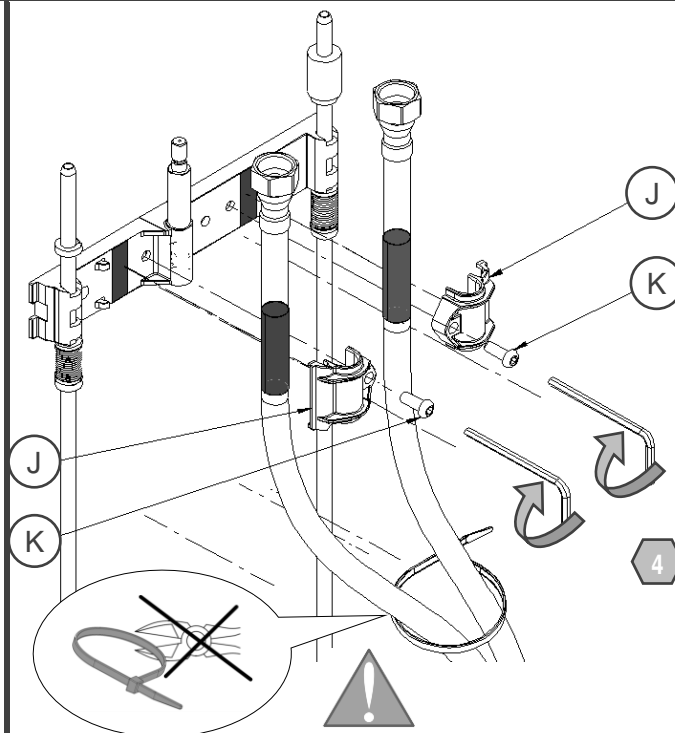
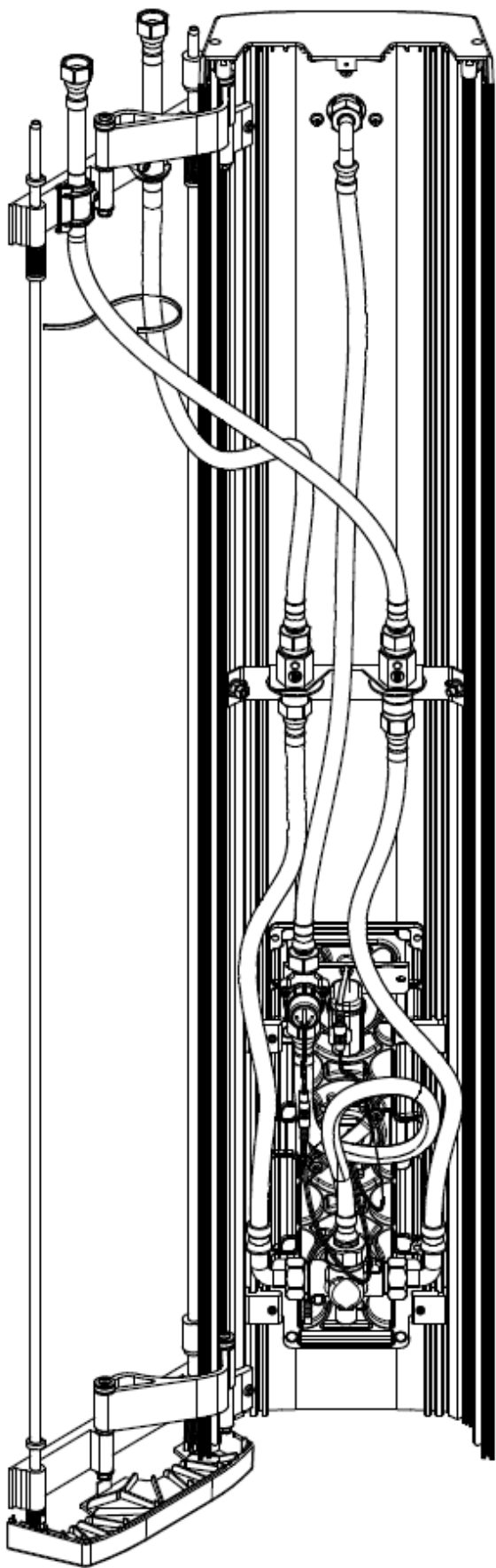
#### 3-1 Pose du cadre / Installation of the frame / Einbau des Rahmens / Montaje del bastidor / Montaggio del telaio / Installatie van het frame



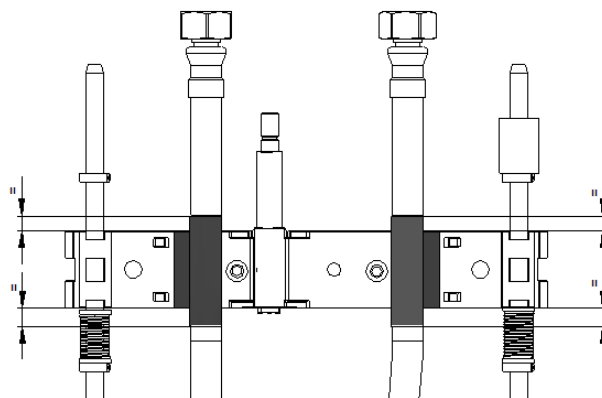
**3-2 Pose panneau / Installation of the panel / Paneleinbau / Montaje del panel / Montaggio del pannello / Installatie van het paneel**



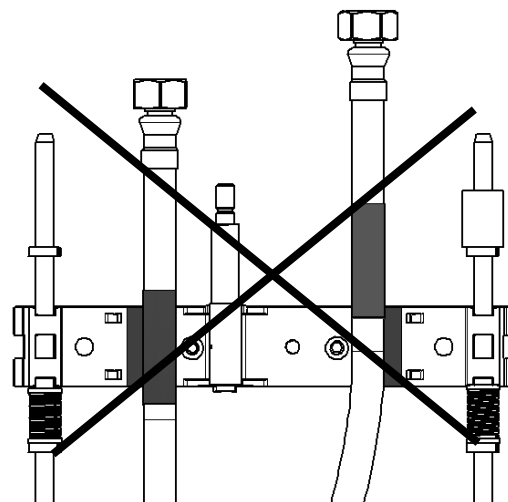
**3-3 Raccordement alimentation haute / Top inlet connection / Anschluss oben / Conexión de la entrada superior / Raccordo dell'arrivo dall'alto / Bovenaansluiting**



**OK**



**NOT OK**





**3-4 Raccordement alimentation arrière / Rear inlet connection / Anschluss hinten / Conexión de la entrada posterior / Raccordo dell'arrivo dal muro / Achteraansluiting**

**Kit en option : Réf. 91026**

Accessory: Ref. 91026

Zubehör : Art.-Nr. 91026

Accessorio: Ref. 91026

Accessori: Rif. 91026

Optie: Art. 91026



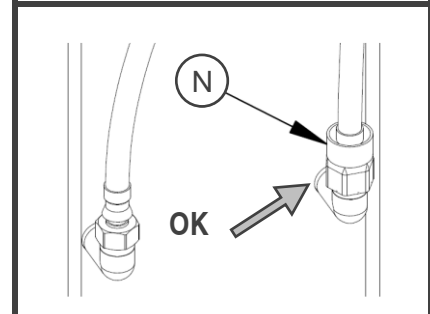
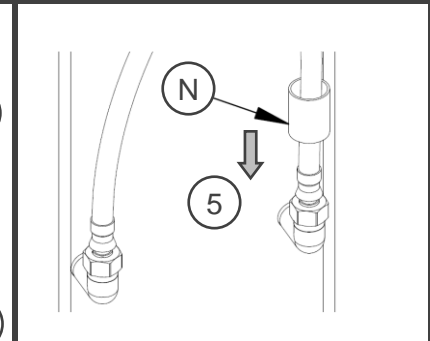
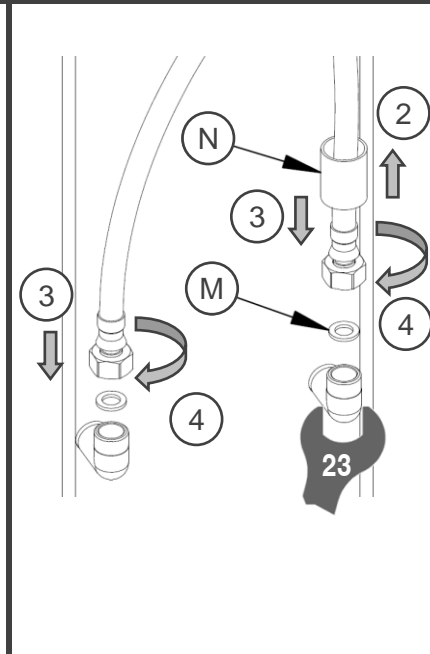
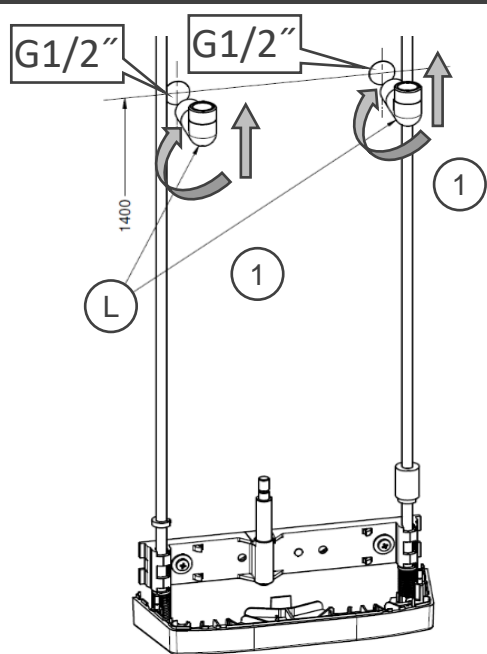
**x 2**



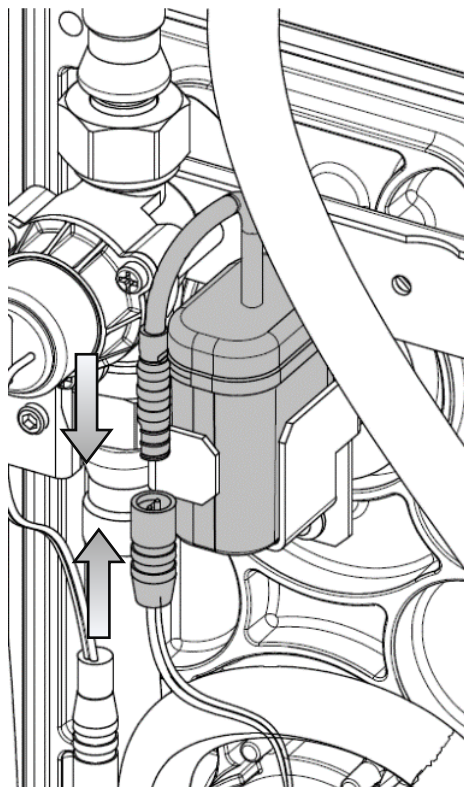
**x 2**



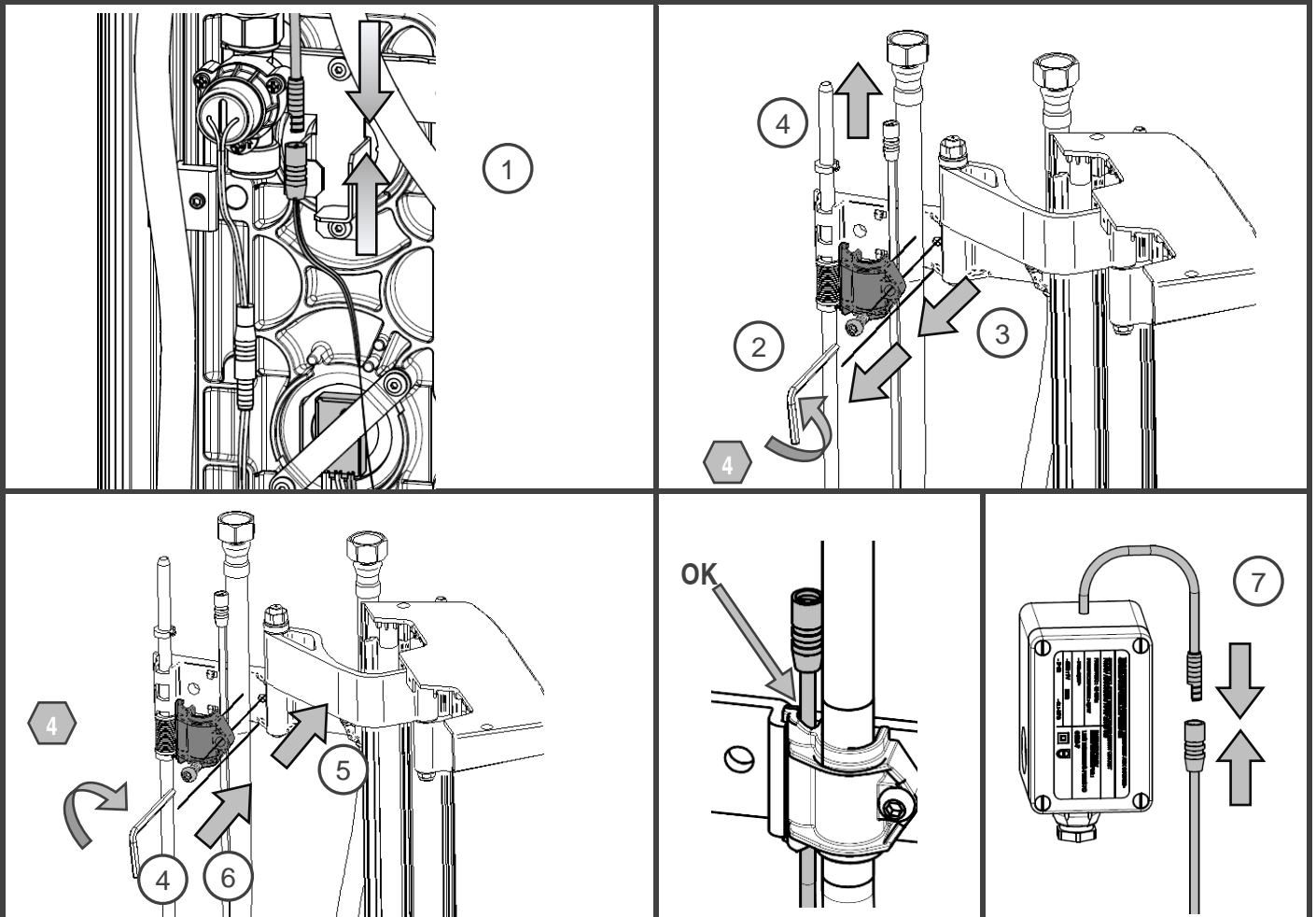
**x 1**



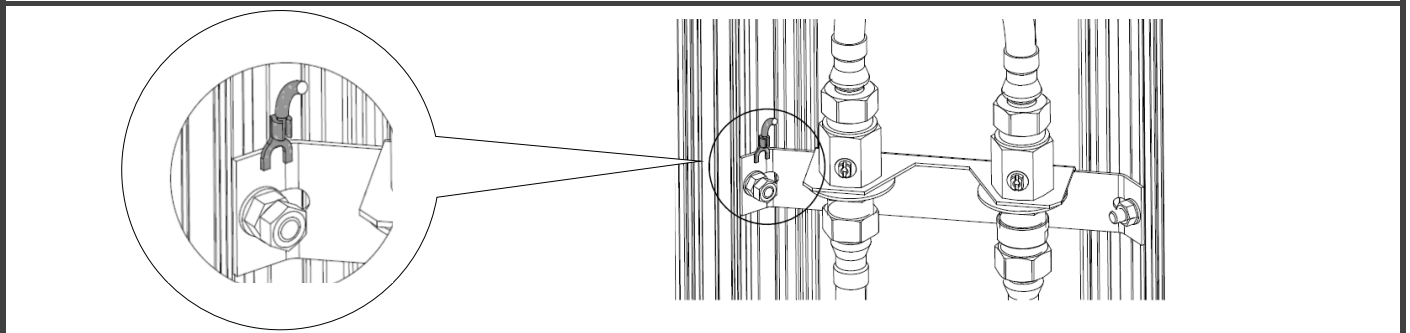
**3-5 Raccordement pile / Battery connection / Anschluss an die batterie / Conexión pila / Collegamento batteria / Aansluiting batterij**



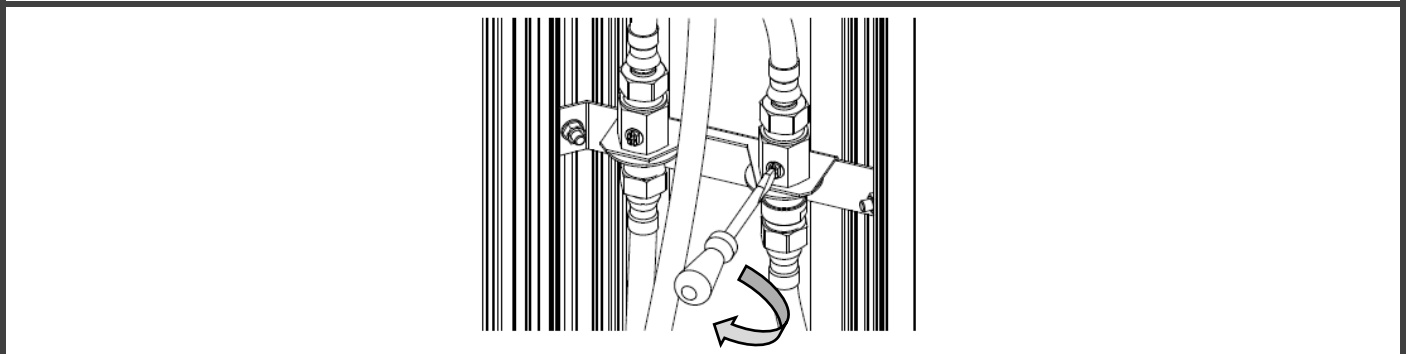
**3-6 Raccordement secteur / Mains connection / Anschluss an die netz / Conexión red / Collegamento rete / Aansluiting net**



**3-7 Raccordement équipotentielle / Ground connection / Erdanschluss / Conexión de puesta a tierra / Messa a terra / Aarding**

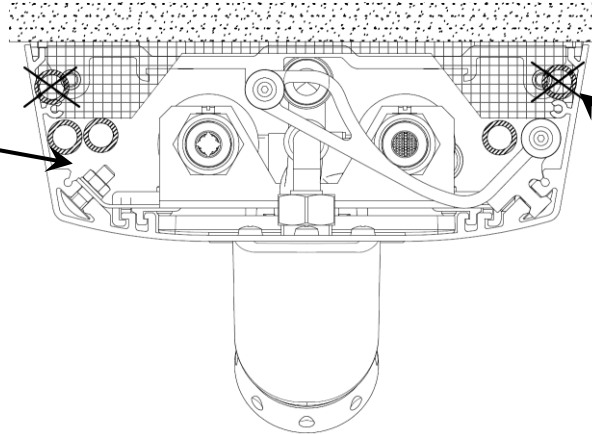


**3-8 Ouverture robinet d'arrêt / Opening of the check valve / Absperrventile öffnen / Apertura de la llave de paso / Aprire il rubinetto d'arresto / Openen van de stopkraan**

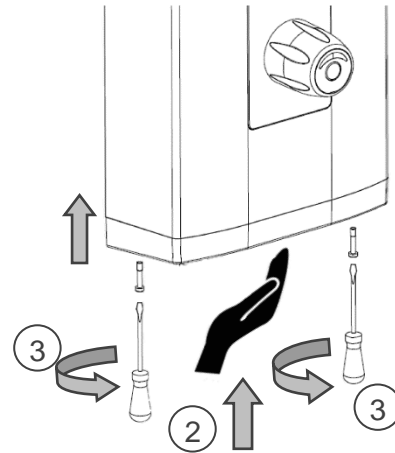
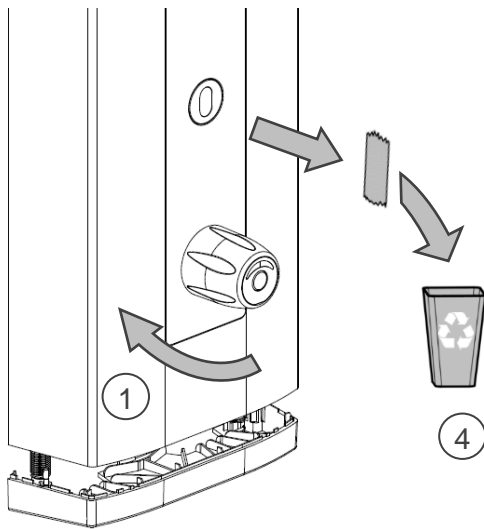


**3-9 Fermeture panneau / Closing of the panel / Paneel schliessen / Cierre del panel / Chiudere il pannello / Paneel sluiten**

**Zone flexible OK**  
Zone hose OK  
Zone Schlauch OK  
Zona flessibile OK  
Zona flessibile OK  
Zone flexible OK



**Zone flexible NOT OK**  
Zone hose NOT OK  
Zone Schlauch NICHT OK  
Zona flessibile NO OK  
Zona flessibile NON OK  
Zone flexible NIET OK



**4 - Réglage et mise en service / Adjustment and start up / Einstellung und Inbetriebnahme / Regulación y puesta en servicio / Regolazione e utilizzo / Instelling en inbedrijfstelling**

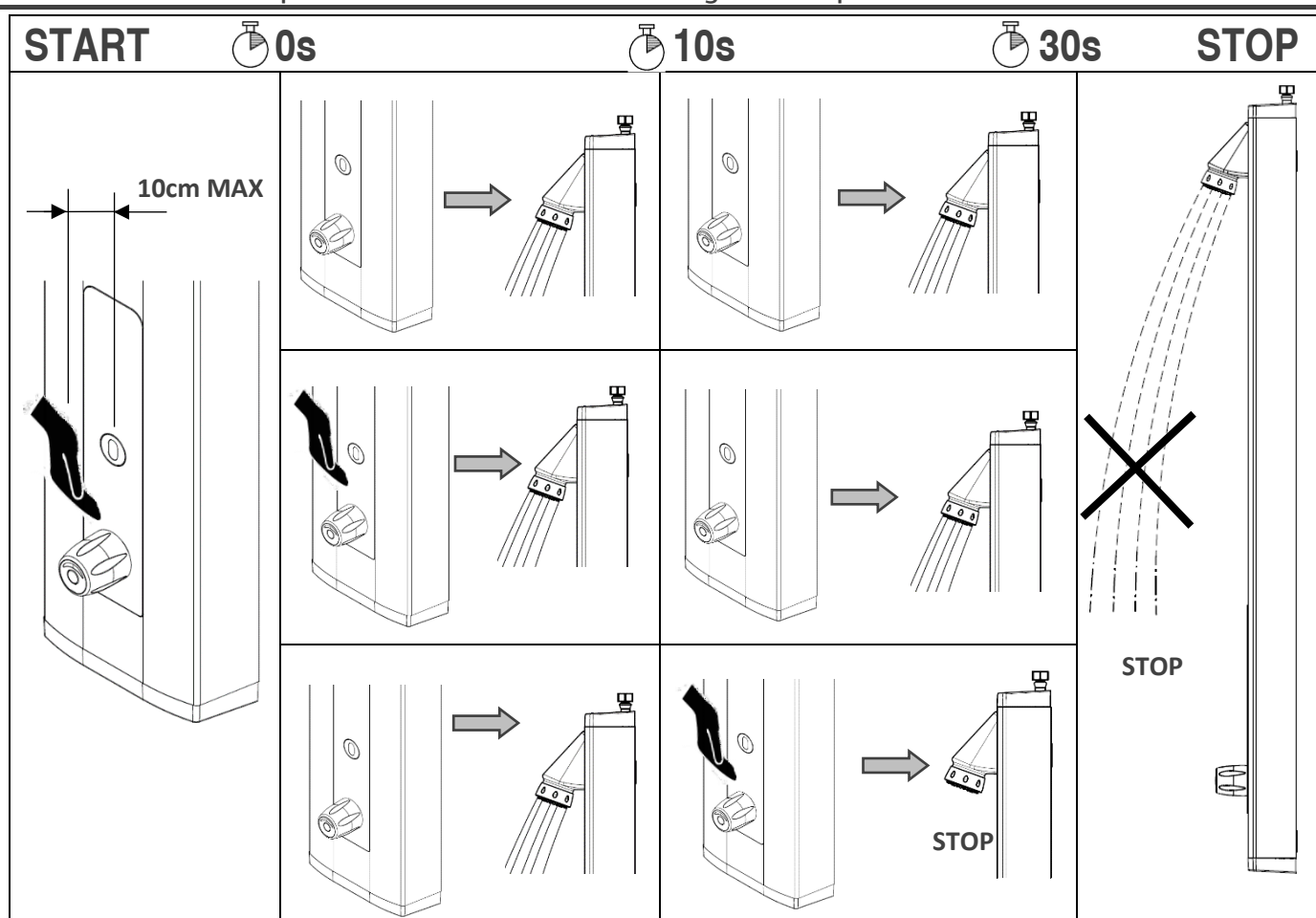
**4-1 Mise en service / Start up / Inbetriebnahme / Puesta en servicio / Utilizzo / Inbedrijfstelling**



**Le panneau est livré avec la connexion pile débranchée. Lors de la mise en service, connecter la pile à la cellule puis attendre 15s minimum avant le passage devant la cellule.**

/The panel is delivered with the battery connection disconnected. During the commissioning, connect the battery to the cell, then wait for a minimum of 15s before the passage in front of the cell. / Das Paneel wird mit unterbrochenem Batterieanschluss geliefert. Bei der Inbetriebnahme die Batterie an die zelle anschließen, dann mindestens 15 Sekunden warten, bevor Sie an der Zelle vorbei gehen. / El panel se suministra con la conexión de la batería desconectada. Durante la puesta en marcha, conecte la celda a la batería y espere al menos 15s antes de pasar frente a la celda. / Il pannello viene consegnato completo di connessione batteria scollegata. Durante la messa in servizio, collegare la batteria alla cella, quindi attendere almeno 15 s prima di passare davanti alla cella. / Het paneel wordt geleverd met afgekoppelde batterijaansluiting. Tijdens de inbedrijfstelling sluit u de batterij aan op de cel en wacht vervolgens minimaal 15 sec. voordat u voor de cel langsgaat

**4-2 Fonctionnement du panneau PRESTOTEM / Operation of the PRESTOTEM panel / Funktionsweise des Panels PRESTOTEM / Funcionamiento del panel PRESTOTEM / Funzionamento del pannello PRESTOTEM / Werking van het paneel PRESTOTEM**



**4-3 Programmation du robinet / Programming / Programmierung der armatur / Programación / Programmazione del rubinetto / Programmering van de kraan**

**Pour accéder à la programmation, allez sur l'adresse ci-dessous ou scannez le QR code /**

**For programming, click on the link below or scan the QR code /**

**Für Programmierung, auf folgenden Link klicken oder QR-code scannen /**

**Por programación, haga clic en el link siguiente o escanear el código QR /**

**Per programmazione, cliccare sul seguente link seguito o scansionare il codice QR /**

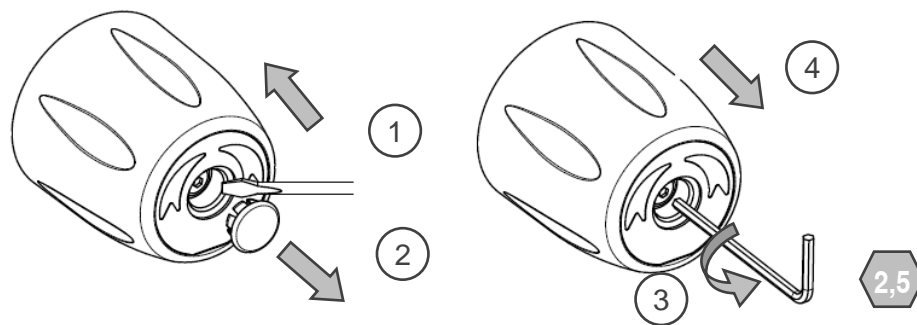
**Voor programmering klik op onderstaande link of scan de QR-code**



[http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes\\_Annexes/Documents/Q5347.pdf](http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes_Annexes/Documents/Q5347.pdf)

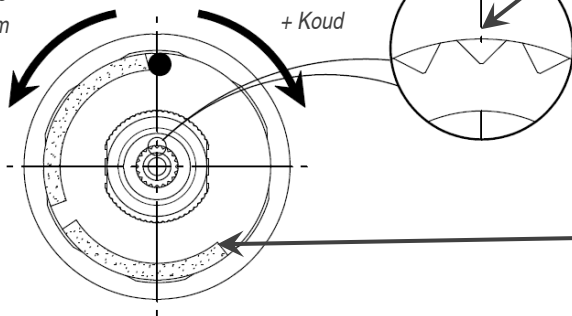
**4-4 Modification température maxi d'utilisation / Modification of the max operating temperature / Änderung der regelbaren höchsttemperatur / Modificación de la temperatura maxima de uso/ Variazione della temperatura max. d'utilizzo / Aanpassing van de maximale gebruikstemperatuur**

- **Le Mitigeur permet à l'utilisateur de choisir la température d'eau mitigée, entre la température d'eau froide et la température mitigée pré réglée à 38°C.**
- The Mixing valve allows the user to select the temperature of the lukewarm water, between the cold water temperature and the lukewarm temperature preset at 38°C.
- Mit der Mischbatterie kann der Anwender die Temperatur des gemischten Wassers zwischen der Kaltwassertemperatur und der auf 38°C voreingestellten Mischtemperatur wählen.
- El monomando permite al usuario elegir la temperatura del agua regulada, entre la temperatura de agua fría y la temperatura regulada, preestablecida a 38 °C.
- Il miscelatore consente all'utente di selezionare la temperatura dell'acqua tiepida, tra la temperatura dell'acqua fredda e la temperatura tiepida prerogolata a 38°C.
- De mengkraan maakt het de gebruiker mogelijk de temperatuur van het mengwater te kiezen tussen de temperatuur van het koude water en de vooraf geregelde mengtemperatuur van 38°C.



+ Chaud  
+ Hot  
+ Heißer  
+ Caliente  
+ Caldo  
+ Warm

+ Froid  
+ Cold  
+ Kälter  
+ Frio  
+ Freddo  
+ Koud



**A la livraison trait noir ou point Ø1,5 aligné à la verticale**

*On delivery black line or point Ø1.5 vertically aligned*

*Bei der Lieferung steht der schwarze Strich oder der Punkt Ø1,5 vertikal.*

*A la entrega, trazo negro en el punto Ø1,5 alineado con la vertical*

*Alla consegna tratto nero o punto Ø1,5 allineato alla verticale*

*Bij de levering is de zwarte lijn of punt Ø1,5 loodrecht uitgelijnd*

**Bague rouge**

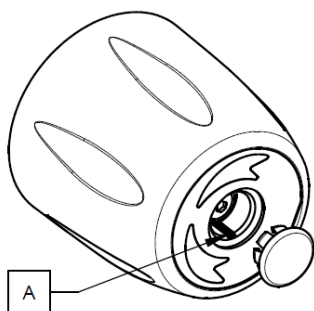
*Red ring*

*Roter Ring*

*Anillo rojo*

*Anello rosso*

*Rode ring*



- **Tourner l'axe central selon la température désirée : 1 cran = 2°C**
- **Remonter la manette en conservant le repère (A) vertical**
- Rotate the centre spindle according to the desired temperature: 1 notch = 2°C
- Raise the lever keeping the mark (A) vertical
- Die Mittelachse gemäß der gewünschten Temperatur verdrehen: 1 Zahn = 2°C
- Den Hebel wieder einbauen und darauf achten, dass die Markierung (A) senkrecht bleibt
- Girar el eje central según la temperatura deseada: 1 marca = 2°C
- Volver a subir la manija conservando la referencia (A) vertical
- Ruotare il perno centrale in base alla temperatura desiderata: 1 tacca = 2°C
- Rimontare la leva, conservando il riferimento (A) verticale
- Draai de centrale as al naargelang de gewenste temperatuur: 1 inkeping = 2°C
- Zet de hendel terug en houd daarbij de markering (A) verticaal



- **IL EST DECONSEILLE ET DANGEREUX DE DELIVRER UNE EAU CHAUDE SANITAIRE A PLUS DE 42°C**
- **COUPURE INSTANTANEE DE L'ALIMENTATION EN EAU CHAUDE EN CAS DE RUPTURE ACCIDENTELLE DE L'ALIMENTATION EN EAU FROIDE.**
- *IT IS NOT RECOMMENDED AND DANGEROUS TO DELIVER HOT DOMESTIC SUPPLY WATER AT MORE THAN 42°C*
- *INSTANTANEOUS SHUT-OFF OF THE HOT WATER SUPPLY IN CASE OF ACCIDENTAL RUPTURE OF THE COLD WATER SUPPLY*
- *ES WIRD DAVON ABGERATEN UND ES IST GEFÄHRLICH, EINE BRAUCHWASSERTEMPERATUR VON ÜBER 42°C EINZUSTELLE*
- *SOFORTIGE UNTERBRECHUNG DER HEISSWASSERZULEITUNG BEI BESCHÄDIGUNG DER KALTWASSERZULEITUNG*
- *ES DESACONSEJABLE Y PELIGROSO QUE SALGA AGUA CALIENTE SANITARIA A MÁS DE 42 °C*
- *CORTE INSTANTÁNEO DE LA ALIMENTACIÓN DE AGUA CALIENTE EN CASO DE INTERRUPCIÓN ACCIDENTAL DE LA ALIMENTACIÓN DE AGUA FRÍA.*
- *SI SCONSIGLIA – ED È PERICOLOSO – EROGARE ACQUA CALDA SANITARIA A UNA TEMPERATURA SUPERIORE A 42°C*
- *INTERRUZIONE IMMEDIATA DELL'ALIMENTAZIONE D'ACQUA CALDA IN CASO D'INTERRUZIONE INVOLONTARIA DELL'ALIMENTAZIONE D'ACQUA FREDDA.*
- *HET WORDT AFGERADEN EN HET IS GEVAARLIJK WATER VOOR DE LICHAAMSVERZORGING TOE TE VOEREN DAT WARMER IS DAN 42°C*
- *ONDERBREEK ONMIDDELIJK DE TOEVOER VAN WARM WATER IN GEVAL VAN ONVERWACHTE ONDERBREKING VAN DE TOEVOER VAN KOUD WATER.*

## 5 - Analyse de dysfonctionnement possible / Troubleshooting / Störung – Ursache – Lösung / Consejos para la reparación / Guida alla diagnosi / Troubleshooting

Pour accéder à l'analyse de dysfonctionnement possible, allez sur l'adresse ci-dessous ou scannez le  
QR code /

For troubleshooting, click on the link below or scan the QR code /

Für Zugriff auf Problemlösung, auf folgenden Link klicken oder QR-code scannen /

Para acceder a los consejos para la reparación, haga clic en el link siguiente o escanear el código QR /

Per accedere a la guida alla diagnosi, cliccare sul seguente link seguito o scansionare il codice QR /

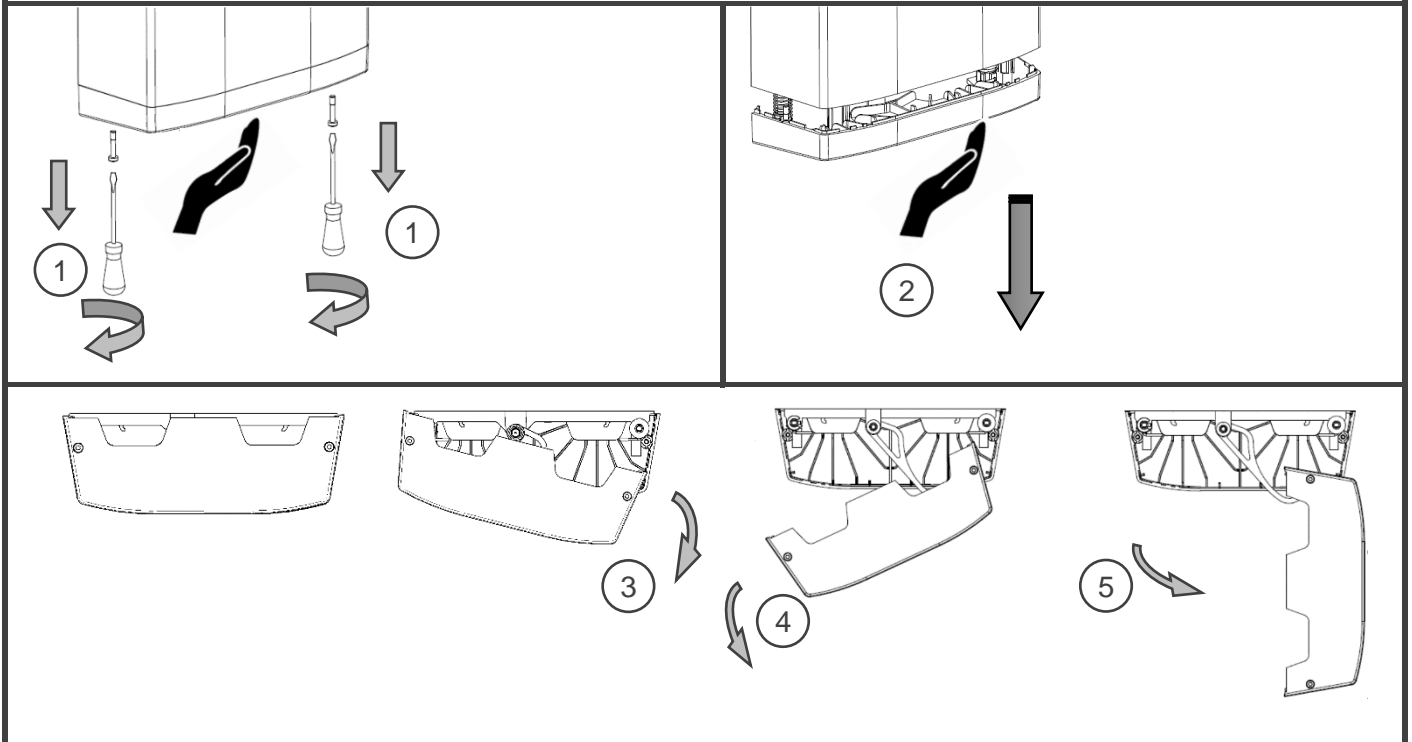
Voor troubleshooting, klik op onderstaande link of scan de QR-code



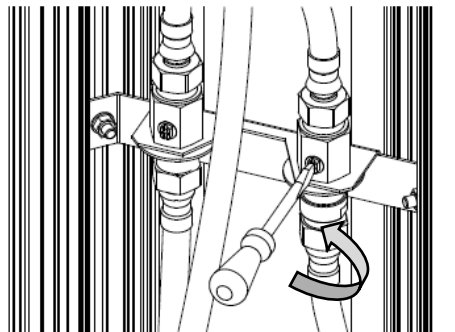
[http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes\\_Annexes/Documents/Q5357.pdf](http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes_Annexes/Documents/Q5357.pdf)

## 6 - Maintenance / Maintenance / Wartung / Mantenimiento / Manutenzione / Onderhoud

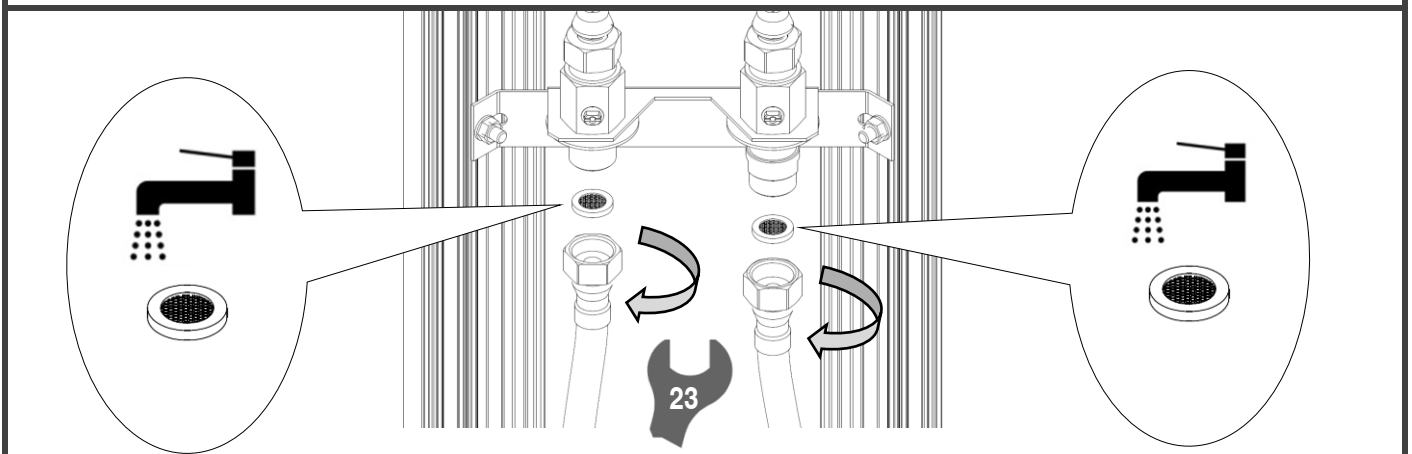
### 6-1 Ouverture panneau / Opening of the panel / Paneel öffnen / Apertura del panel / Apertura del pannello / Paneel openen



### 6-2 Fermeture robinet d'arrêt / Closing of the check valve / Absperrventil schliessen / Cierre de la llave de paso / Chiudere il rubinetto d'arresto / Sluiten van de stopkraan



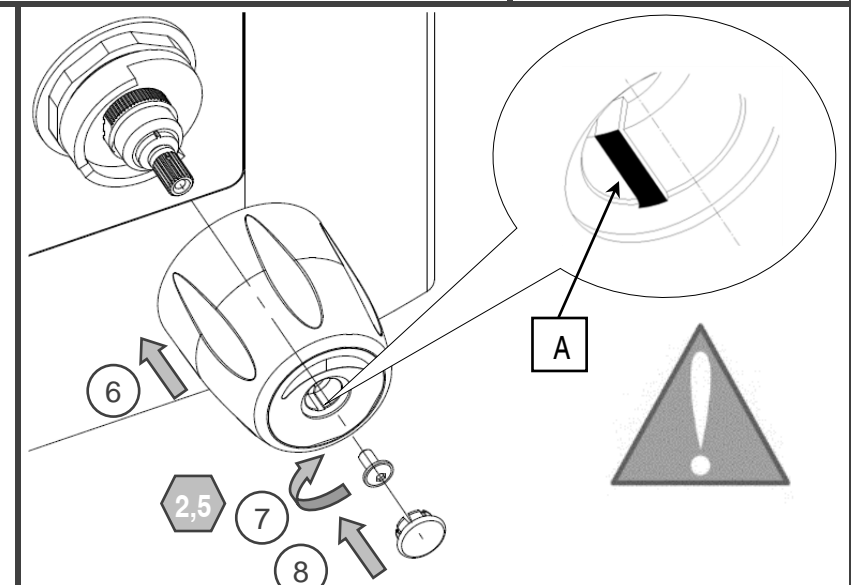
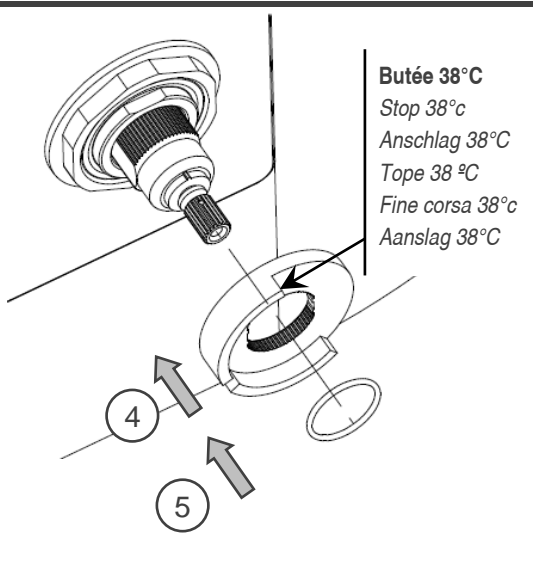
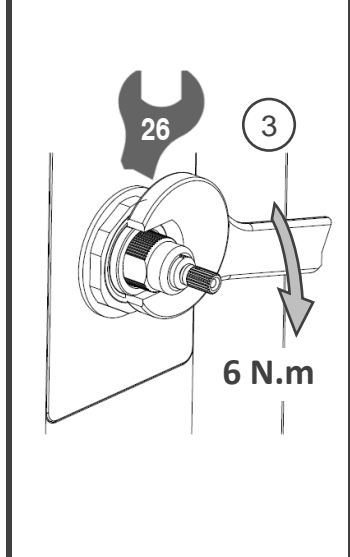
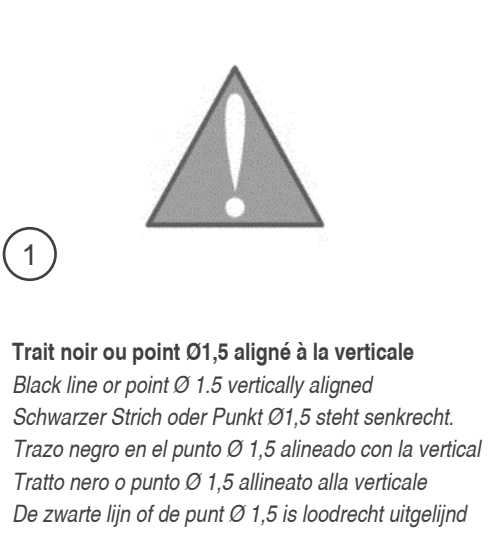
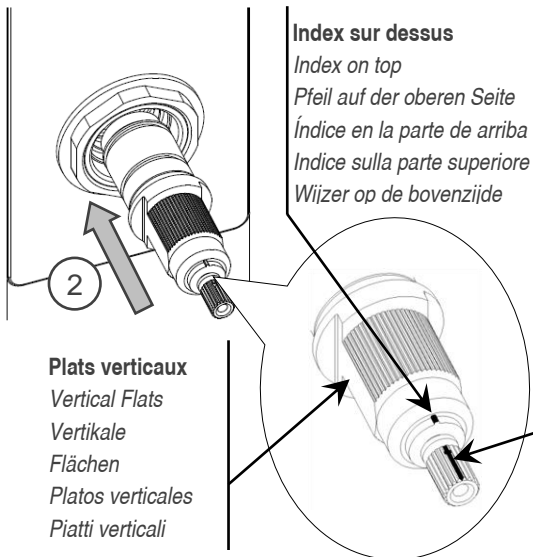
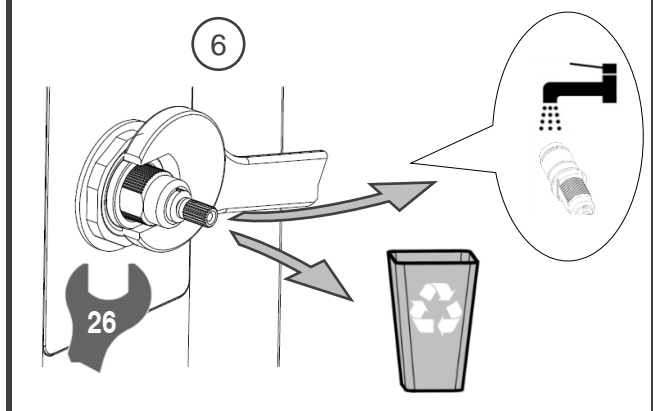
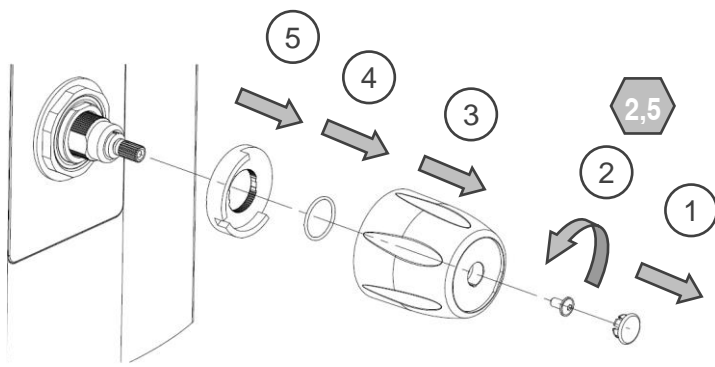
### 6-3 Nettoyage filtre / Cleaning the filter / Filterreinigung / Limpieza del filtro / Pulire il filtro / Filter schoonmaken





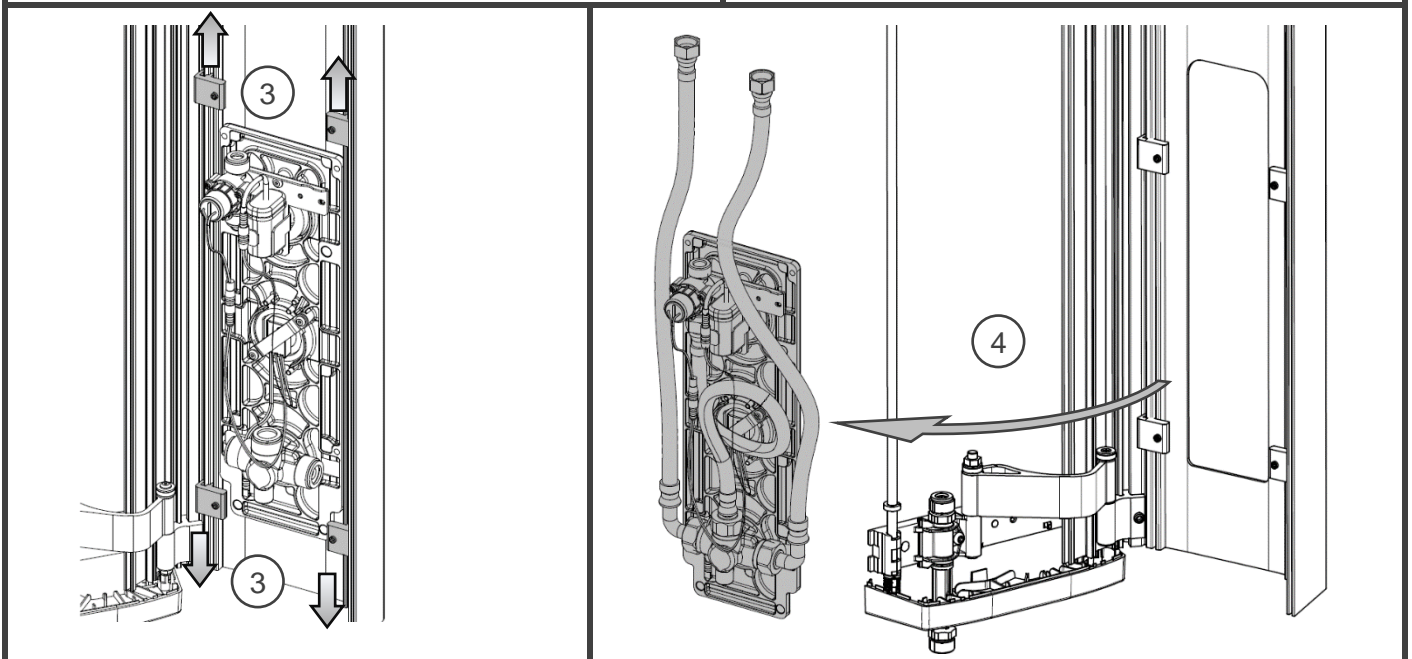
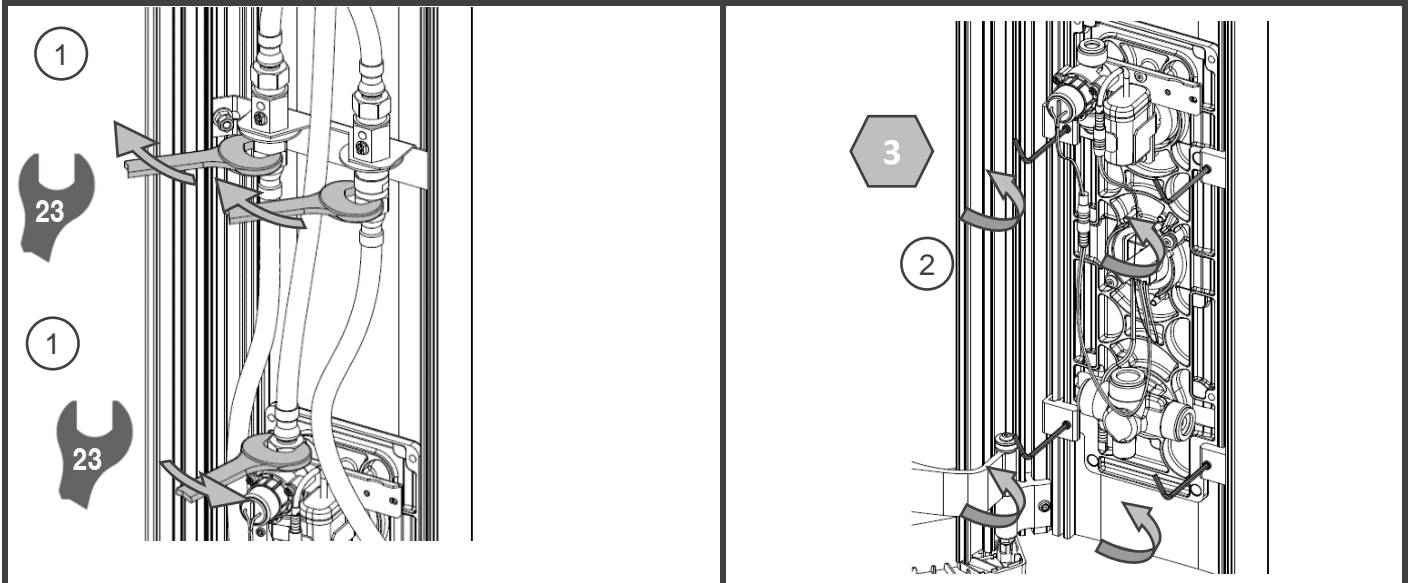
**6-4 Remplacement cartouche mitigeur thermostatique / Replacing the thermostatic cartridge / Thermostat Oberteil auswechseln / Sustitución del cabezal termostática / Sostituzione della cartuccia termostatica / Vervanging van thermostaat patroon**

**Réf : 90887**

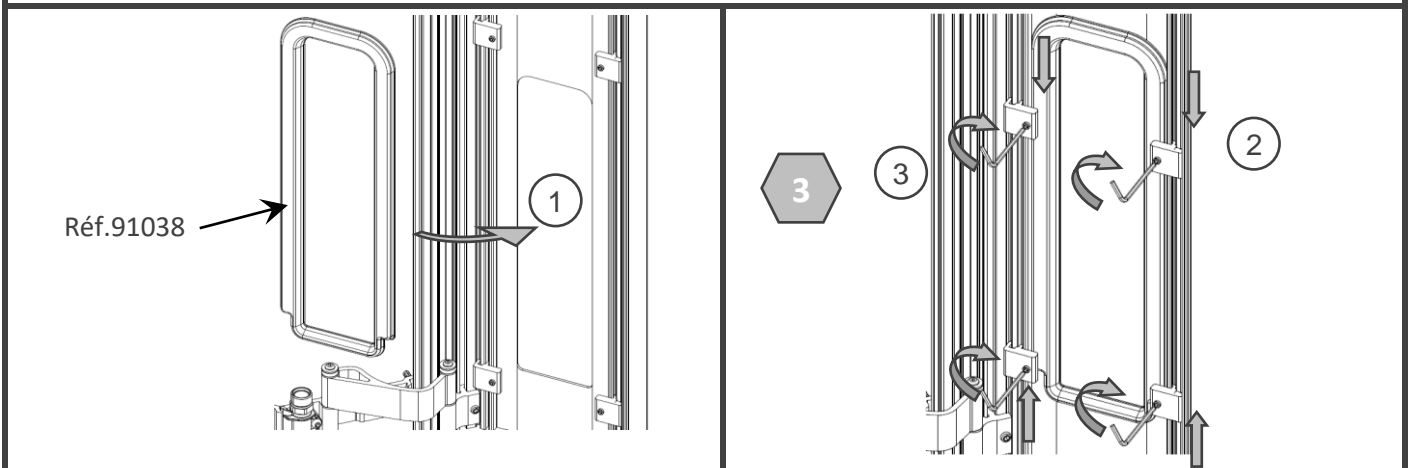




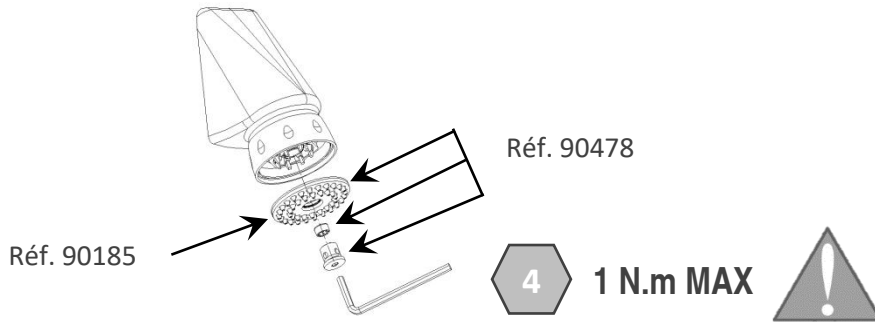
**6-5 Remplacement platine de robinetterie / Replacing the valve plate / Auswechseln des Funktionsmoduls / Sustitución de la placa de control / Sostituzione della placca della rubinetteria / Vervanging van het bedieningspaneel**



**6-6 Pose platine d'hivernage / Installation of the plate for winter storage / Einbau der Platte für Überwinterung / Montaje de la placa para invernada / Smontaggio della placca per rimessaggio invernale / Installatie van de afdekplaat voor winteropslag**

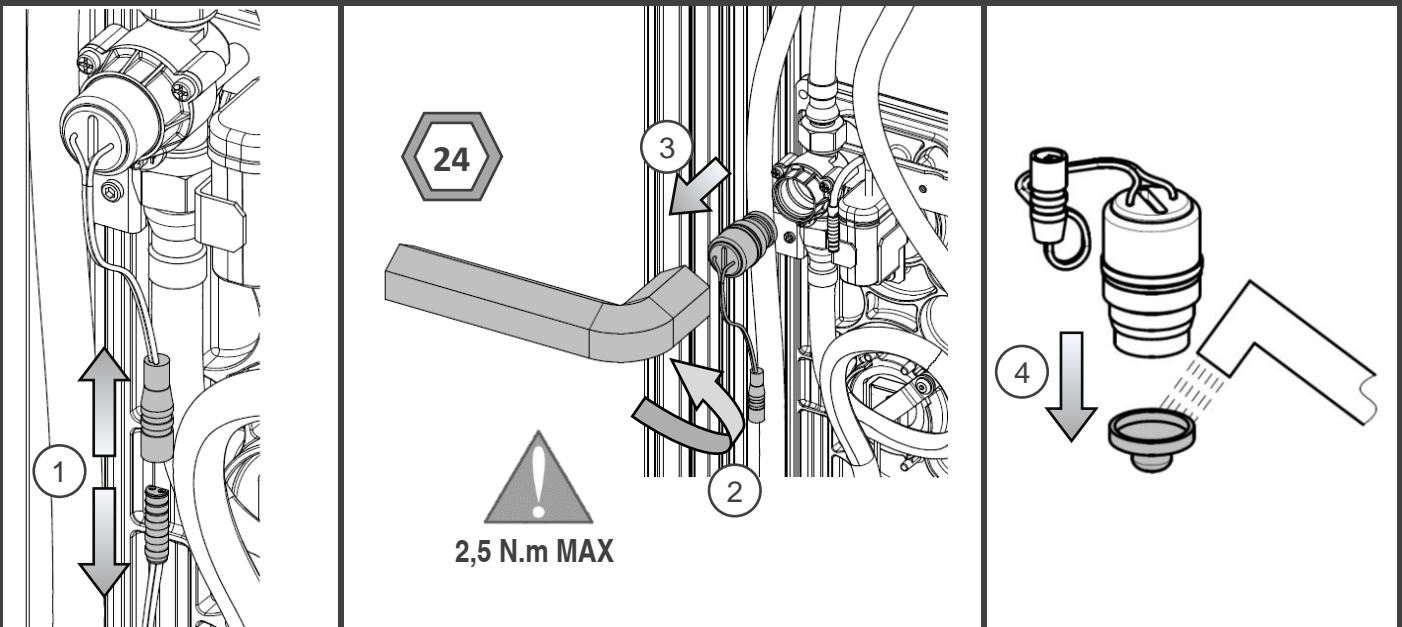


**6-7 Remplacement grille de douche / Replacing the shower grid / Auswechseln der Sprühplatte / Sustitución de la rejilla del rociador / Sostituzione della placca del soffione / Vervanging van de sproeiplaat**

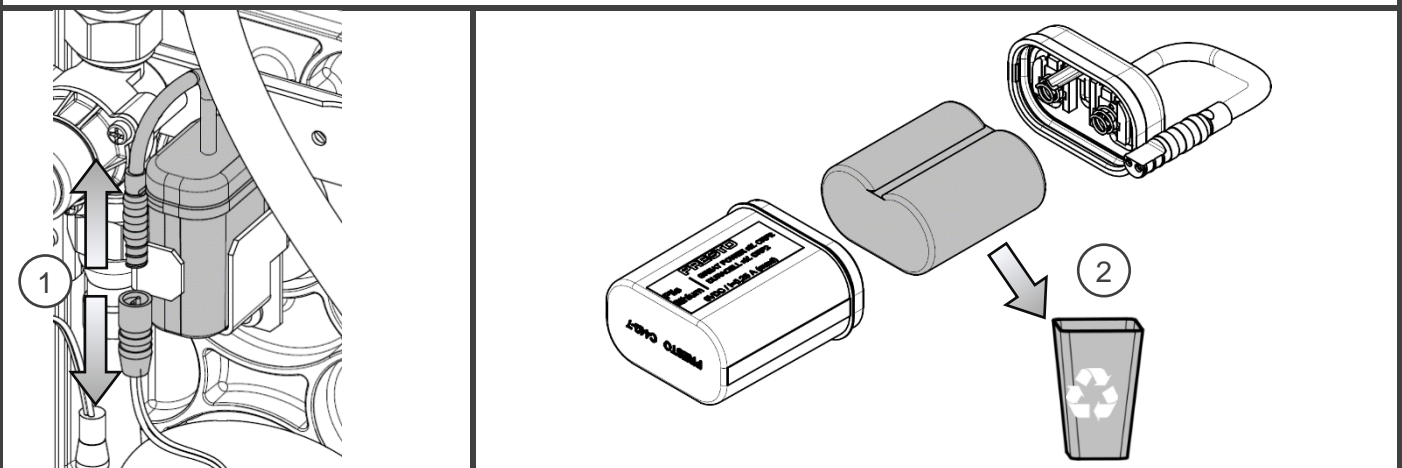


**6-8 Remplacement/ Nettoyage du filtre et électrovanne / Replacing/ Cleaning the filter and the solenoid valve / Filterreinigung / Auswechseln des Magnetventils / Sustitución / Limpieza del filtro y de la electroválvula / Sostituzione / Pulire il filtro e l'elettrovalvola / Vervanging/Reiniging van filter en magneetventiel**

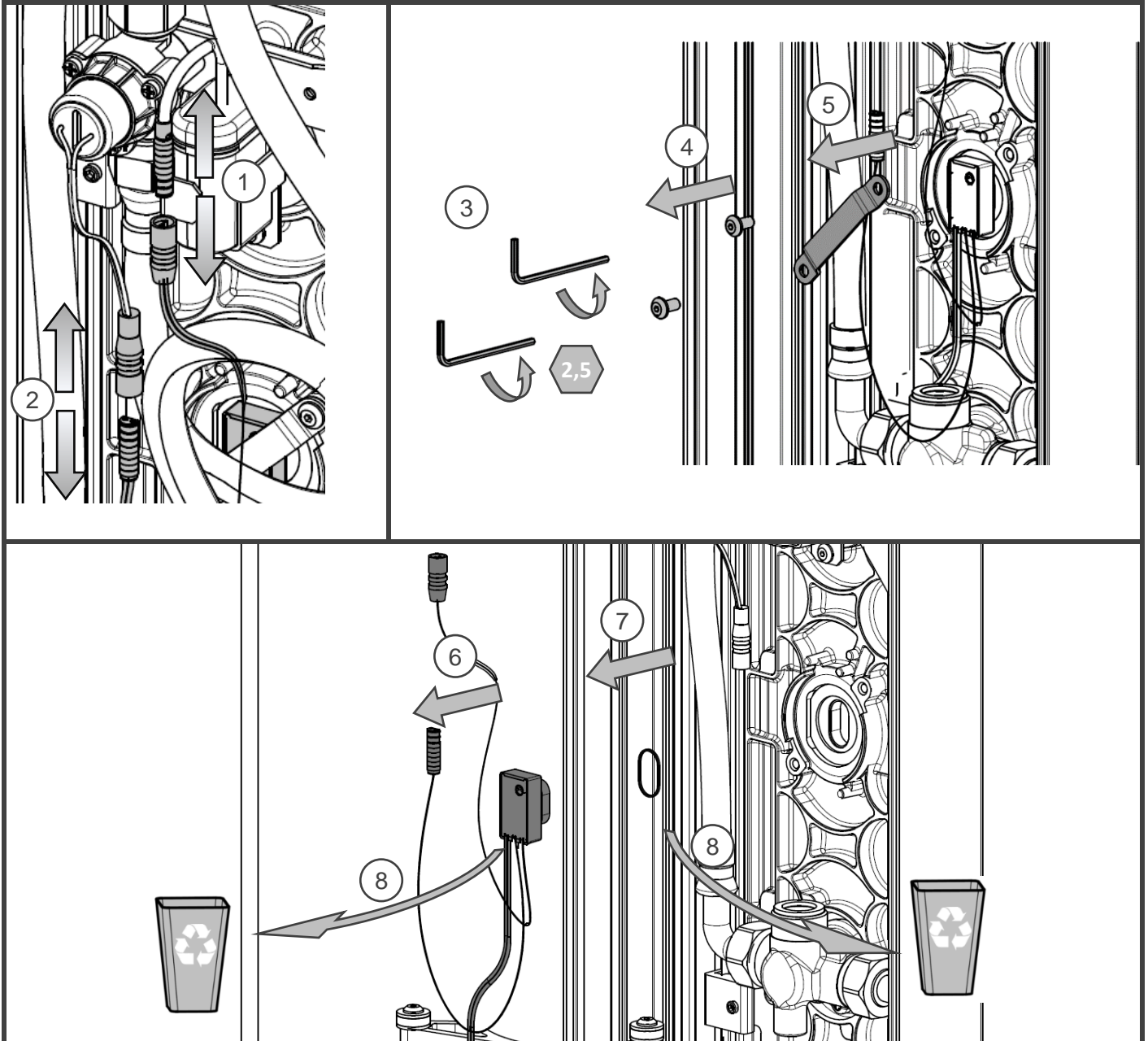
**Mettre le panneau hors tension et couper l'eau / Turn off the panel and turn off the water / Das Paneel ausschalten und den wasseranschluss absperren / Poner el panel fuera de tensión y cortar el agua / Disattivare l'alimentazione del pannello e interrompere l'ingresso dell'acqua / Hall de spanning van het paneel en sluit het water af**



**6-9 Remplacement la pile / Changing of the battery / Auswechseln der Batterie / Sustitución de la pila / Sostituzione della pila / Vervanging van de batterij**



**6-10 Remplacement cellule / Replacing the cell / Auswechseln des Sensors / Sustitución de la célula / Sostituzione della fotocellula / Vervanging van de cel**



# PRESTO

---

Q5707-2

**Ce document n'est pas contractuel ; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.**

This is not a contractual document. We reserve the right to change the characteristics of our products without prior notice.

Dieses Dokument ist nicht rechtlich bindend und wir behalten uns das Recht vor, die spezifischen Eigenschaften unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Este documento no es contractual. Nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

---